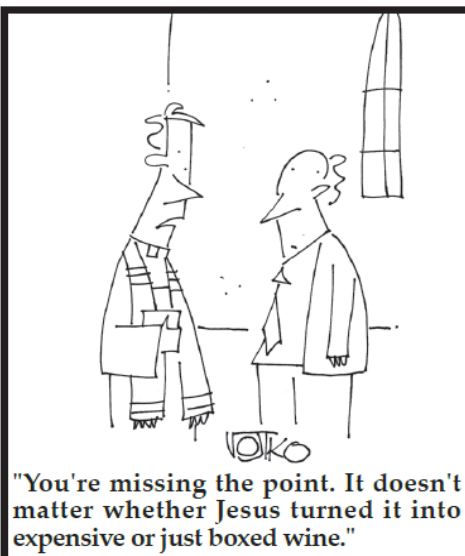


**Twenty-fifth Sunday in Ordinary Time**  
**Vigésimo Quinto Domingo del Tiempo Ordinario**  
**Readings / Lecturas: Missal Page 102 / 103**

*Don't allow the sad sight of human injustice to sadden your soul;  
someday you will see the unfailing justice of God triumph over it!*  
*- St. Pio of Pietrelcina (1887-1968), Priest, Stigmatic, Feast Day September 2*



After a church service on Sunday morning, a young boy suddenly announced to his mother, "Mom, I've decided to become a minister When I grow up."

"That's okay with us, but what made you decide that?"

"Well," said the little boy, "I have to go to church on Sunday anyway, and I figure it will be more fun to stand up and yell, than to sit and listen."

"You're missing the point. It doesn't matter whether Jesus turned it into expensive or just boxed wine."

from JoyfulNoiseletter.com  
© Bob Vojtko  
Reprinted with permission

**Bulletin Info:** Please contact Becky Elders with any bulletin information  
Comuníquese con Becky Elders con cualquier información del boletín.

|   |  |
|---|--|
| <b>Home:</b> 864-445-9906<br>Leave message if no answer | <b>Email:</b><br>belders@charlestondiocese.org |
| <b>Cell:</b> 864-993-1446<br>Text messages accepted     |  |

**NOTE:** Information should be received by Tuesday PM prior to the Sunday that it should appear in the bulletin.

**NOTA:** La información debe recibirse el martes por la tarde antes del domingo.



***St. William Catholic Church***  
***Parroquia de San William***

116 St. William's Church Road  
Ward, SC 29166

www.stwilliamsward.org

Rev. Vincent H. Finnerty, CM – Pastor  
Cell: 803-480-2134

**Mass Schedule / Horario de la Misa**

|                                   |   |
|-----------------------------------|---|
| <b>Saturday</b> 6:00 PM (Spanish) | <b>Weekdays</b> 8:00 AM M-W-F (English) |
| <b>Sunday</b> 8:30 AM (Spanish)   | 7:00 PM Tu-Th (Spanish)                 |
| 10:00 AM (English)                |   |

**Confessions / Confesiones**

Tuesdays  
following 7PM Mass



*Twenty-fifth Sunday in Ordinary Time*  
*September 22, 2024 / 22 de Septiembre de 2024*

### Church Directory Information

St. William's has an online church directory, for which we are actively seeking photos (more info on the back page). A printed directory is being planned once we have more data available for printing. *If you are new to the parish and haven't filled out a church directory form*, please take one from the back of the church and return to Becky Elders, or submit your info directory via email at [belders@charlestdioocese.org](mailto:belders@charlestdioocese.org)

### Información del directorio de la iglesia

St. William's tiene un directorio de iglesias en línea, del cual estamos buscando fotos activamente (más información en la última página). Se está planificando un directorio impreso una vez que tengamos más datos disponibles para imprimir. *Si es nuevo en la parroquia y no ha completado un formulario de directorio de la iglesia*, tome uno de la parte trasera de la iglesia y devuélvalo a Becky Elders, o envíe su directorio de información por correo electrónico a [belders@charlestdioocese.org](mailto:belders@charlestdioocese.org)

*"But the wisdom from above is first of all pure, then peaceable, gentle, compliant, full of mercy and good fruits, without inconstancy or insincerity."*

Fill your marriage with peace and love. The next Worldwide Marriage Encounter Experience on Nov 15-17, 2024 in NORTH MYRTLE BEACH, SC and Jan 31-Feb 2, 2025 in NORTH MYRTLE BEACH, SC. Early sign up is recommended. For more information visit our website at: <https://SCMarriageMatters.org> or contact us at [applications@scmarriagematters.org](mailto:applications@scmarriagematters.org) or 803-810-9602.



## Parish News / Noticias

### Happy Birthday Feliz cumpleaños

Karla Valencia Hernandez – Sept. 22<sup>nd</sup>  
Jason Rodgers - September 22<sup>nd</sup>  
Kathy Galloy – September 23<sup>rd</sup>  
Jon Rodgers – September 23<sup>rd</sup>  
Angela Rodgers – September 24<sup>th</sup>  
Diego Luis Pacheco Gallegos – Sept. 26<sup>th</sup>  
Kenneth Way – September 26<sup>th</sup>  
Hmily Lorenza Cifuentes – Sept 27<sup>th</sup>  
Ana Maria Pacheco Gallegos – Sept 27<sup>th</sup>

### Happy Anniversary Feliz aniversario

Marcos & Veronica Segura Flores  
September 25<sup>th</sup>

### Birth Announcement

Ryley and Texanna (Miller) Downey welcomed a baby daughter, Brooklyn Mae, into the world on Wednesday, September 11<sup>th</sup>. Congratulations to the Downey family on their new, beautiful little blessing!

### Gospel Reflection for Today

Reflect, today, upon the desire within your own soul for greatness. Pray that this desire will not fall into selfishness or lead you to see others as competitors. Instead, pray that your desire for greatness will lead you to holiness so that you will be able to store up for yourself the most abundant treasures in Heaven and radiate that glory forever.

### Reflexión del Evangelio de hoy

Reflexiona hoy sobre el deseo de grandeza que hay en tu alma. Ora para que este deseo no caiga en el egoísmo ni te lleve a ver a los demás como competidores. Ora, en cambio, para que tu deseo de grandeza te lleve a la santidad, para que puedas acumular para ti los tesoros más abundantes del Cielo e irradiar esa gloria por siempre.

# Welcome / ¡Bienvenidos!

*Sunday, September 22<sup>nd</sup>, 2024 – 25<sup>th</sup> Sunday in Ordinary Time*  
*Domingo 22 de Septiembre de 2024 – 25º Domingo del Tiempo Ordinario*

**United in Christ**



**Unidos en Cristo**

Christian Stewardship trains us to become aware that God is the ultimate giver of the gifts we have. To give to God should be “from the top” – not what may be left over.

~\*~\*~\*~\*~

La segunda lectura de hoy nos advierte que un corazón consumido por la avaricia y la envidia conduce a los celos, a la discordia, los conflictos y las disputas. Un corazón generoso, en contraste, puede cantar con el Salmista, “Libremente te ofreceré el sacrificio; alabaré Tu nombre, O Señor, por su bondad.”

### Collection / Ofertorio

|   |                  |
|---|------------------|
| September 14 <sup>th</sup> & 15 <sup>th</sup> | <b>\$1609.00</b> |
|---|------------------|

### Second Collection Schedule Segundo cronograma de recolección

|                  |                                |
|------------------|--------------------------------|
| October 12 / 13  | Maintenance Fund               |
| October 19 / 20  | World Mission Sunday           |
| November 9 / 10  | Maintenance Fund               |
| November 16 / 17 | Campaign for Human Development |
| November 23 / 24 | Guatemalan Mission             |
| Nov. 30 / Dec. 1 | Retired Religious              |
| December 7 / 8   | Maintenance Fund               |
| December 14 / 15 | Church in Africa               |
| January 11 / 12  | Maintenance Fund               |
| January 25 / 26  | Church in Latin America        |
| February         | CASC                           |

### Dates to Remember

|                                 |  |
|---------------------------------|--|
| Sunday, Sept. 22 <sup>nd</sup>  | FALL BEGINS                            |
| Monday, Oct. 14 <sup>th</sup>   | COLUMBUS DAY / INDIGENOUS PEOPLES' DAY |
| Thursday, Oct. 31 <sup>st</sup> | HALLOWEEN                              |
| Friday, Nov. 1 <sup>st</sup>    | ALL SAINTS                             |
| Saturday, Nov. 2 <sup>nd</sup>  | ALL SOULS                              |
| Sunday, Nov. 3 <sup>rd</sup>    | DAYLIGHT SAVINGS ENDS                  |
| Monday, Nov. 11 <sup>th</sup>   | VETERANS DAY                           |
| Thursday, Nov. 28 <sup>th</sup> | THANKSGIVING                           |

### God's Housekeeper Schedule

|       |                        |
|-------|------------------------|
| 09/29 | Lang & Brandie Rodgers |
| 10/06 | Linda Rodgers          |



## Prayer List / Lista de Oración

|                 |                   |               |                  |
|-----------------|-------------------|---------------|------------------|
| Don Able        | Corine Bailey     | George Barton | Emma Susie Black |
| Adalyn Cochran  | Kathy Galloy      | Marcel Galloy | Beth Huff        |
| Donna McCormick | Betty Jean Miller | Larry Moore   | Rebekah Robeson  |
| Dale Rodgers    | Jane Vagnoni      | Joy Waters    | Judy Wootton     |

Let us also pray for our servicemen and women, for the unemployed and the homeless, for our nation, and for all the deceased members of St. William's.

~~~~~

Oremos también por nuestros hombres y mujeres militares, para los desempleados y las personas sin hogar, por nuestra nación y por todos los miembros fallecidos de San William.

~~~~~

*Please contact Sister Paula if there is anyone who is sick or homebound who would like to receive Communion, or simply a friendly visit. Sr. Paula: 315-272-7227*

### Offertory Envelopes

If you would like to begin receiving offertory envelopes by mail, or need to make any changes to your address, please contact Becky Elders (contact information on back of bulletin).

### Sobres de Ofertorio

Si desea comenzar a recibir sobres de ofrenda por correo o necesita realizar algún cambio en su dirección, comuníquese con Becky Elders (información de contacto al dorso del boletín).

### 'Inwardly Cleansed, Interiorly Enlightened' *Courtesy of Minute Meditations/Franciscan Media*

Francis kindled his desire for God by constantly striving to overcome obstacles in his life that prevented him from relationship with God. Think of your own desires and the obstacles in your life that hinder a deep relationship of God for you.

The following prayer of Francis may guide you in your meditation:

*Almighty, eternal, just and merciful God,*

*Give us miserable ones the grace to do for You alone what we know you want us to do and always to desire what pleases You.*

*Inwardly cleansed, interiorly enlightened and inflamed by the fire of the Holy Spirit, may we be able to follow in the footsteps of Your beloved Son, Our Lord Jesus Christ, and, by Your grace alone, may we make our way to You, Most High.*

*Amen. ("A Letter to the Entire Order")*

— from the book *Franciscan Prayer: Awakening to Oneness with God* by Ilia Delio, OSF